

Curriculum vitae Europass

Information personnelle

Nom(s) / Prénom(s)

GONZALEZ Stéphane

Courrier électronique

stephane.gonzalez@ac-clermont.fr

Pays/Ville d'exercice

Clermont-Ferrand

Emploi occupé / Domaine
de compétence

Professeur certifié de langue des signes française (LSF)



Expérience professionnelle

Décrivez, **au maximum**, deux expériences professionnelles pertinentes, en commençant par la plus récente.

1. Dates

Depuis 2021

Fonction ou poste occupé

Professeur vacataire

Principales activités et
responsabilités

Travail de recherche effectué sur la langue des signes française - Version et thème (travail de précision sur le passage du français à la LSF)
Évaluation de la qualité d'une traduction et des niveaux de langues

Matière(s) enseignée(s)

Français et LSF

Niveau d'enseignement
(classe(s))

Master 1 et Master 2 de Sciences du Langage, parcours « Linguistique Générale et Comparée » ou « Lexicologie, Terminologie, Traitement Automatique des Corpus »

2. Dates

Depuis 2011

Fonction ou poste occupé

Professeur certifié de LSF

Principales activités et
responsabilités

Préparation des séquences et des supports adaptés aux profils des apprenants ;
Accompagnement des apprenants dans leur parcours de formation sur les plans pédagogiques et éducatifs (citoyenneté participative) ;
Contribution à l'action de la communauté éducative ;
Réalisation des évaluations continues des apprenants ;
Participation aux membres de jurys BAC et BTS.

Matière(s) enseignée(s)

LSF

Niveau d'enseignement
(classe(s))

Classe de la sixième à la terminale - Option LSF au Baccalauréat
Classe de la sixième à la terminale - LSF Langue première
Lycéens sourds - LSF Langue première - Enseignement à distance ARA (activités à responsabilité académique)

Education et formation

Décrivez le **programme d'enseignement ou de formation achevé**, le plus pertinent avec votre candidature

Dates

2011

Intitulé du certificat ou diplôme délivré

Obtention du CAPES de LSF

Principales matières/
compétences professionnelles
couvertes

Professeur de LSF du second degré

Nom et type de
l'établissement
d'enseignement ou de
formation

Académie de Clermont-Ferrand

Stages de formation continue
suivis

Enseignant stagiaire du second degré

Pratiques d'enseignement auprès de différents profils et de différents niveaux ;
Participation au sein de l'équipe éducative et aux rencontres entre professeurs et parents ;
Formations.

**Aptitudes et compétences
personnelles**

Actif, créatif, à l'écoute, adaptable, fédérateur, persévérant

Langue(s) maternelle(s)

LSF

Autre(s) langue(s)

**Français écrit, Anglais écrit , langue des signes américaine (ASL),
International Sign**

Auto-évaluation

Niveau européen (*)

Langue française écrite

Langue anglaise écrite

ASL

Comprendre		Parler		Ecrire
Ecouter	Lire	Prendre part à une conversation	S'exprimer oralement en continu	
NN*	B2+	NN*	NN*	B2
NN*	A2/B1	NN*	NN*	A2
A2+	A2+	A2-	A2-	A2-

(*) *Cadre européen commun de référence (CECR) – A1-A2-B1-B2-C1*

NN : non noté car je suis sourd. La modalité orale des langues vocales, en compréhension, expression, ou interaction, ne peut donc être évaluée.

Compétences informatiques	<p>Création de site internet, d'affiches/flyer, d'ouvrages et d'application sous Android et Mac</p> <p><i>Logiciels de bureautique</i> : Microsoft Office, Pages, Keynote, Numbers <i>Logiciels de conception graphique et de montage vidéo</i> : Adobe Première, After Effects, Illustrator, Photoshop, InDesign, XD, Dreamweaver, Character Animator, Final Cut, <i>Langage de programmation</i> : HTML5, Javascript, JQuery, PHP, Mysql, Python (bases)</p>
Publications	<p>2019 : auteur du livre LOVE - Eyes Éditions 2016 : éditeur, maquettiste du livre <i>Le théorème de la chaussette</i> de F. Bertin 2012 - 2015 : directeur de collection des manuels scolaires - Éditions Belin - (2013) Manuel de LSF A1 - (2015) Manuel de LSF A2 2006 - 2012 : Illustrateur des journaux d'AFILS 2010 : illustrateur de la couverture du livre <i>Ferdinand Berthier ou Le rêve d'une nation sourde</i> de F. Bertin - Éditions Monica Companys 2007 : illustrateur du livre <i>l'interprétation en langue des signes</i> de A. Bernard, F. Encrevé, F. Jeggli - Presses Universitaires de France</p>
Fonctions de formateur de formateurs	<p>2018-2019 : Formation de formateurs LSF – Association S5 - Genève</p>
Projet(s) professionnel(s)	<p>Dans mon travail actuel, ce qui m'épanouit professionnellement et personnellement est de coupler l'enseignement avec la recherche linguistique. C'est ce que j'ai toujours fait et j'aimerais désormais assoir davantage cette reconnaissance en tant qu'enseignant chercheur. Mon projet professionnel est donc de m'inscrire en thèse. Explorer ce champ de recherche trop peu étudié qu'est la langue des signes me passionne.</p> <p>Ces travaux sur les langues signées, mais aussi sur leurs liens avec la langue française, seront utiles aussi bien aux enseignants, qu'aux formateurs ou qu'aux interprètes.</p>
Action(s) culturelle(s)	<p>Depuis 2016 : Éditeur, président d'Eyes Éditions, maison d'éditions associative</p>
Loisirs et centres culturelles	<p>Licence club d'escalade RAPPEL, course à pied individuel</p> <p>Vélotaf depuis 4 ans</p> <p>Animations des débats on live sur plusieurs thèmes : philosophie, autour d'une table, jeux, etc.</p>
Recommandation(s)	<p>Annie RISLER, maîtresse de conférence chez l'université de Lille annie.risler@univ-lille.fr</p> <p>Yan Zygmunt, principal du collège Gérard Philipe yan.zygmunt@ac-clermont.fr</p> <p>Adeline Trémouilles, assistante de Direction de Trait d'Union Interprétation formation@trait-union.coop</p>